RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3665/83

af 19. december 1983

om hel eller delvis suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif for visse landbrugsprodukter, med oprindelse i Tyrkiet (1984)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (1), særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bilag 6 i tillægsprotokollen, der fastsætter vilkårene, retningslinjerne og tempoet for gennemførelsen af den overgangsperiode, der omhandles i artikel 4 i aftalen om associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet, samt i henhold til artikel 1 i den interimsaftale, der er indgået mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet, bør Fællesskabet helt eller delvis suspendere de toldsatser i den fælles toldtarif, som anvendes for visse varer; det forekommer desuden påkrævet midlertidigt at tilpasse eller supplere visse af de toldmæssige fordele, der er fastsat i førnævnte bilag 6; for de varer med oprindelse i Tyrkiet, der er opført på den liste, som er bilag til denne forordning, bør Fællesskabet derfor for perioden indtil den 31. december 1984 på det niveau, der angives for hver enkelt vare, suspendere enten det faste element ved beregningen af afgifter for de varer, der omfattes af forordning (EØF) nr. 3033/80 eller den told, der pålægges andre varer;

Rådet har i henhold til artikel 119 i tiltrædelsesakten af 1979 udstedt forordning (EØF) nr. 3555/80 af 16. december 1980 om fastsættelse af ordningen for indførsel i Grækenland af varer med oprindelse i Algeriet, Israel, Malta, Marokko, Portugal, Syrien, Tunesien og Tyrkiet (2); nærværende forordning anvendes derfor for De Ni —

(1) EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.
(2) EFT nr. L 382 af 31. 12. 1980, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1984 kan de varer med oprindelse i Tyrkiet, som er anført i bilaget, indføres i De Ni med den told, der er angivet ud for hver vare.

2. Ved anvendelsen af denne forordning anses som »varer med oprindelsesstatus« sådanne varer, som opfylder betingelserne i Associeringsrådets afgørelse nr. 4/72, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 428/73 (3), ændret ved afgørelse nr. 1/75, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 1431/75 (4).

De metoder for administrativt samarbejde, der skal sikre, at de i bilagene anførte varer omfattes af den hele eller delvise suspension af told, er fastsat ved Associeringsrådets afgørelse nr. 5/72, som er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 428/73, senest ændret ved afgørelse nr. 1/83, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 993/83 (5).

Artikel 2

Når varer, der omfattes af den i artikel 1 fastsatte ordning, indføres i Fællesskabet i sådanne mængder eller til sådanne priser, at det medfører eller truer med at medføre alvorlig skade for Fællesskabets producenter af lignende varer eller direkte konkurrerende varer, kan toldsatserne i den fælles toldtarif genindføres helt eller delvis for de pågældende varer. Sådanne foranstaltninger kan ligeledes træffes i tilfælde af alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade, som er begrænset til en enkelt region i Fællesskabet.

Artikel 3

1. For at sikre anvendelsen af artikel 2 kan Kommissionen ved forordning beslutte at genindføre toldsatserne i den fælles toldtarif i et nærmere angivet tidsrum.

2. I tilfælde af at Kommissionen af en medlemsstat er blevet anmodet om at gribe ind, skal den udtale sig

(3) EFT nr. L 59 af 5. 3. 1973, s. 73.
(4) EFT nr. L 142 af 4. 6. 1975, s. 1.
(5) EFT nr. L 112 af 8. 4. 1983, s. 1.

inden for en frist på højst ti arbejdsdage regnet fra anmodningens modtagelse og underrette medlemsstaterne om sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan henvise den af Kommissionen trufne foranstaltning til Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage efter dagen for dens meddelelse. Sagens forelæggelse for Rådet har ikke opsættende virkning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den pågældende foranstaltning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1983.

På Rådets vegne

G. VARFIS

Formand

BILAG

Liste over varer, der henhører under kapitlerne 1 til 24, med oprindelse i Tyrkiet, og for hvilke der bør fastsættes hel eller delvis suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
06.03	Afskårne blomster og blomsterknopper til buketter og pynt, friske, tørrede, blegede, imprægnerede eller præparerede på anden måle :	
	ex B. Andre varer :	
	— Afskårne blomster, kun tørrede	7 %
07.01	Grønsager, friske eller kølede :	
	T. Andre varer :	
	ex II. Auberginer, fra 1. til 14. januar	9 %
	ex III. Andre varer :	
	— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L. eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench) ; Moringa oleifera (»drumsticks«)	fri
07.03	Grønsager, foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverede opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring :	
	ex E. Andre grønsager :	
	— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L. eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	fri
07.04	Grønsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte :	
	ex B. Andre varer :	
	— peberrod (Cochlearia armoracia)	fri
08.01	Dadler, bananer, ananas, advokatpærer, mangobønner, guavabær, mangostaner samt kokosnødder, paranødder, akajounødder, friske eller tørrede, også afskallede :	
	ex B. Bananer :	
	— tørrede	fri
ex 08.09	Andre frugter, friske :	
	— hybenbær	fri
	— vandmeloner, fra 1. november til 31. marts	6,5 %
08.01	Frugter (også kogte), frosne, ikke tilsat sukker :	
	ex D. Andre varer :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	6 %
	— hybenbær	fri
08.11	Frugter, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxidgas eller i andre konserverende opløsninger), men i den foreliggende stand uegnede til umiddelbar fortæring :	
	C. Melontræsfrugter (papayas)	fri
	D. Blåbær (frugt af Vaccinium myrtillus)	3 %
	ex E. Andre varer :	
	— kvæder	4 %
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	fri

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
15.04	Fedtstoffer og olier udvundet af fisk og havpattedyr, også raffinerede :	
	A. Olier udvundet af fiskelever :	
	I. Med indhold af vitamin A på 2 500 IE og derunder pr. g	fri
18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao :	
	A. Kakaopulver, kun sødet ved tilsætning af saccharose	3 % + ve
	C. Chokolade og chokoladevarer, herunder varer overtrukket med chokolade, sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	9 % + ve dog højest 27 % + tts
19.02	Maltekstrakt : næringsmidler til børn, til diætetisk brug eller til madlavning, fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, når dette udgør mindre end 50 vægtprocent :	
	B. Andre varer :	
	ex II. I andre tilfælde :	
	— tilberedninger fremstillet af mel af grønsagsagtige planter i form af soltørrede dejplader, der går under betegnelsen »papad«	fri
ex 19.04	Gryn og flager, fremstillet af maniokstivelse, sagostivelse, eller anden stivelse, bortset fra gryn fremstillet af kartoffelstivelse	2 % + ve
20.02	Grønsager tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre :	
	ex H. Andre varer, herunder blandinger :	
	— Moringa oleifera (»drumsticks«)	fri
20.03	Frugter, frosne, tilsat sukker :	
	ex A. Med indhold af sukker på over 13 vægtprocent :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	9 % + (1)
	ex B. Andre varer :	
	— Frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	9 %
20.04	Frugter, frugtskaller og plantedele, afløbne, glaserede, kandiserede eller på lignende måde tilberedt med sukker :	
	B. Andre varer :	
	ex I. Med indhold af sukker på over 13 vægtprocent :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	6 % + (1)
	ex II. I andre tilfælde :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	6 %

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
20.05	Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtmos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker :	
	C. I andre tilfælde :	
	I. Med indhold af sukker på over 30 vægtprocent :	
	ex b) Andre varer :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	9 % + (1)
	ex II. Med indhold af sukker på over 13 vægtprocent, men højst 30 vægtprocent :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	9 % + (1)
	ex III. Andre varer :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	9 %
20.06	Frugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller alkohol :	
	B. I andre tilfælde :	
	I. Tilsat alkohol :	
	a) Ingefær	10 %
	b) Ananas, i pakninger af nettovægt :	
	1. Over 1 kg :	
	aa) Med indhold af sukker på over 17 vægtprocent	10 % + (1)
	bb) I andre tilfælde	10 %
	2. 1 kg og derunder :	
	aa) Med indhold af sukker på over 19 vægtprocent	10 % + (1)
	bb) I andre tilfælde	10 %
	II. Ikke tilsat alkohol :	
	a) Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt over 1 kg :	
	ex 8. Andre frugter :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	6 % + (1)
	— tamariner (bælge, pulp)	7 % + (1)
	b) Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder :	
	ex 8. Andre frugter :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	7 % + (1)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
20.06 *(fortsat)*	B. II. c) Ikke tilsat sukker, i pakninger af nettovægt :	
	1. 4,5 kg og derover :	
	ex dd) Andre frugter :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	6 %
	ex ee) Frugtblandinger :	
	— frugtblandinger af to eller flere slags frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen meloner og vandmeloner, der indeholder højst 50 vægtprocent af en enkelt frugt (beregnet af frugternes vægt)	9 %
	2. Under 4,5 kg :	
	ex bb) Andre frugter og frugtblandinger :	
	— frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen, ananas, meloner og vandmeloner	6 %
20.07	Frugt- og grønsagssafter (herunder druesaft), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol :	
	A. Med en vægtfylde ved 15° C på over 1,33 :	
	III. Andre varer :	
	ex a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 ECU :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01 A	fri
	— safter af frugter henhørende under pos. 08.01 B til H, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
	b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 ECU og derunder :	
	ex 1. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent :	
	— safter af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 % + (1)
	ex 2. I andre tilfælde :	
	— safter af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
	B. Med en vægtfylde ved 15° C på 1,33 og derunder :	
	II. Andre varer :	
	a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 ECU :	
	6. Safter af andre frugter og grønsager :	
	ex aa) Tilsat sukker :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
20.07 *(fortsat)*	B. II. a) 6. ex bb) I andre tilfælde :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
	b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 ECU og derunder :	
	7. Safter af andre frugter og grønsager, undtagen af abrikoser og ferskener :	
	ex aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 % + (1)
	ex bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
	ex cc) Ikke tilsat sukker :	
	— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
21.07	Tilberedte næringsmidler ikke andetsteds tariferet :	
	A. Korn, også på kolber, forkogt eller på anden måde tilberedt :	
	I. Majs	3 % + ve
	II. Ris	4 % + ve
	III. Andre varer	2 % + ve

Forkortelser

(1) = afgift.
ve = variabelt element.
tts = tillægstoldsats for sukker.